

主禮嘉賓致辭

黃嘉純太平紳士-語文教育及研究 常務委員會主席



譚萬鈞教授、張志文校長、各位來賓、各位評判、各位老師、各位同學：

大家好，今天真的非常高興可以在這裡和大家一起參與第十八屆的全港小學英文民歌組合歌唱比賽，我們有個非常高興的星期六下午，看完精彩的表演，令我也心癢癢，為什麼呢？因為我以前也有玩「吉他」，也有唱過今天聽到的這些民歌，當時很高興的。時至今日，還記得如何演繹這些歌，記得歌詞。你們一邊唱，我心裡也一直跟著唱。非常感謝眾參賽者給了我和其他評判一個非常愉快的下午。

在此，我特別恭喜譚博士，萬鈞教育機構有50年成功的教學經驗，是一個非常可嘉的歷史。我自己學英文，亦有用英文歌學習，希望自己如譚博士剛才所說深入了解背後或心裡的感情如何。我們可以聽到喜怒哀樂的說話，可以感受到作詞人、作曲人背後的心情，希望你們藉著聽民歌、唱民歌，可以多些反思，多些思考美麗歌聲背後有什麼意義。在你們還沒出生之前，有一些很不流行的歌，但是我很喜歡，我聽一位Jim Croce 這歌星唱的民歌「Salon And Saloon」，其實saloon和salon兩個字只是相差一個「o」，salon「沙龍」是一個高級的地方，而saloon是一個比較低俗的酒吧或消遣的地方，用Salon和Saloon作對比，帶出人生的感觸。為何會將此作對比，源於有次在一個偏僻的地方偶遇很出色的舊同學MARY，當時兩人一個是上火車，一個是下火車。多年沒見，就在見面的一剎那，將這些感觸寫在這首歌裡。在這首歌中，誰是Salon？原來MARY是Salon，誰是Saloon？原來是他自己。用這兩個只相差一個字母的生字作了這首歌，便可形容MARY是優雅、成功的salon；他自己仍然在爭取成功，但依然是一個平淡的人，他是Saloon。所以我們可以看到英文很奇妙，相差一個字母，已有這麼大的對比。就在民歌中便可顯露出來。多些發掘類似的歌，找一找你們內心世界，你會看到不同的角度、不同的層次、不同的想法，亦希望大家在民歌中學多些英文。

在此恭喜各位參賽的同學，21首民歌都是好歌，21隊都是表現出色的，可惜的是今天只有一隊是總冠軍和其餘的獎項。希望大家藉著今天的比賽，了解到與其他同學的合作有什麼要素，怎樣算是成功，亦看到其他人的表現，可以吸收大家好的經驗，因為贏與輸大家都有得著。

再次恭喜萬鈞教育機構，以及祝各老師、同學聖誕快樂。

